

Digital promille tester

CA2010

Brukerveiledning



Innholdsfortegnelse

Innholdsfortegnelse	2
Innhold i pakken	3
Produkt oversikt	4
Skjerm informasjon	4
Bruerveiledning.....	4
Feilmeldinger	4
Bytte av batteri.....	4
Forholdsregler.....	4
Garanti.....	4
Spesifikasjoner.....	4

Innhold i pakken



Støtsikker boks

Batteri

Munnstykker

CA2010

Bruksanvisning

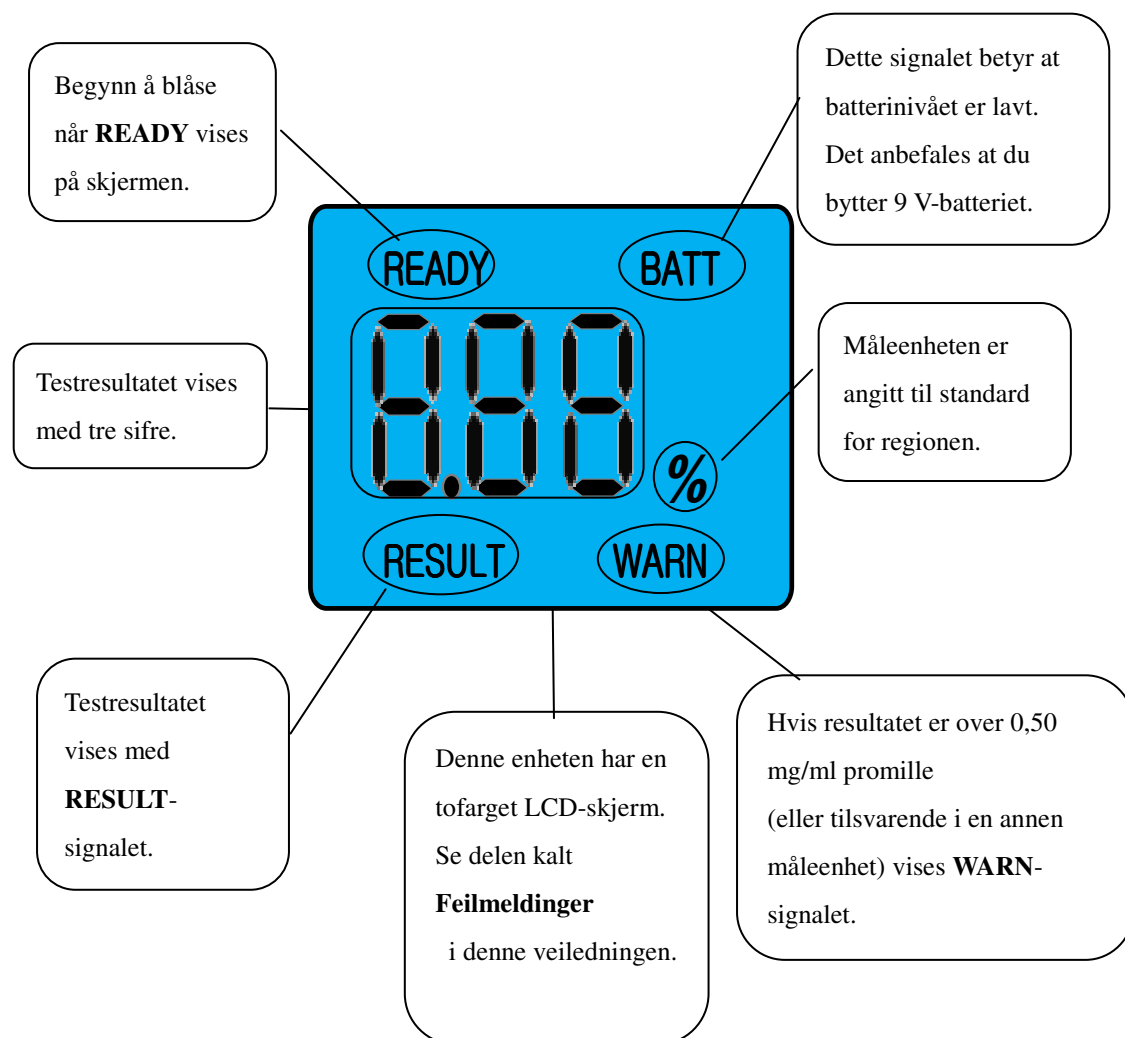
Produkt oversikt



Denne enheten er en alkotester som er designet for å måle alkoholprosenten i blodet. Sørg for å lese denne brukerveiledningen nøye før bruk.

IKKE KJØR BIL I PÅVIRKET TILSTAND!

Skjerm informasjon



Brukerveiledning

1. Sett et munnstykke i uttaket for munnstykker.
2. Skyv strømbryteren på høyre side av enheten opp.
 - Alkotesteren viser "on" sammen med en lyd, og begynner deretter å telle oppover fra 000 to 100 % på skjermen. Oppvarmingsprosessen forbereder sensoren og kretsen for testing.
3. Når du hører en pipelyd og "Ready" vises på skjermen, blåser du rolig inn i munnstykket til du hører pipelyden igjen. Slutt å blåse.
 - Hvis du ikke blåser innen 30 sekunder slår enheten seg av automatisk.
 - Hvis du drikker svært lite (hvis alkoholprosenten er under 0,10 mg/ml promille) aktiveres kanskje ikke enheten. Den viser imidlertid fortsatt 0,00 ‰, og du er innenfor tillatt område.
4. Etter at sirkelen har blitt vist i fem sekunder vises testresultatet med tre sifre i 20 sekunder sammen med en pipelyd.
 - Hvis dataene viser mer enn 0,50 mg/ml promille (standardinnstilling), endres LCD-skjermen fra blå til rød, og signalet "WARN" vises sammen med alarmlyden.
5. Til slutt slår enheten seg av automatisk med en lyd.
6. For flere tester, prøv igjen fra nr. 2 til nr. 4.
7. La det gå minst to minutter mellom testene.

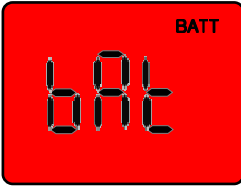
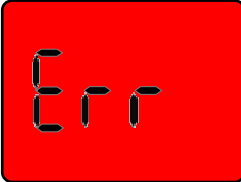
Tilleggsfunksjon: Kontrollere behov for recalibrering.

Med denne funksjonen kan du kontrollere om enheten er i god stand eller om den må recalibreres.

1. Sett et munnstykke i inngangen for munnstykket.
2. Skyv opp og hold strømbryteren inne i 5 sekunder til du ser "CAL"-signalet sammen med en lyd, og slipp den.
 - Alkotesteren teller deretter oppover fra 000 til 100 %.
3. Når du hører en pipelyd og "Ready" og "CAL" vises, blås forsiktig inn i munnstykket til du hører pipelyden igjen. Slutt å blåse.
4. Etter at sirkelen har blitt vist i fem sekunder, vises testresultatet i 20 sekunder med et av signalene nedenfor:
 - PAS: Enheten er klar til bruk.
 - CAL: Enheten må recalibreres (LCD-skjermen blir rød).

NB: Denne testen må utføres uten alkohol i blodet

Feilmeldinger

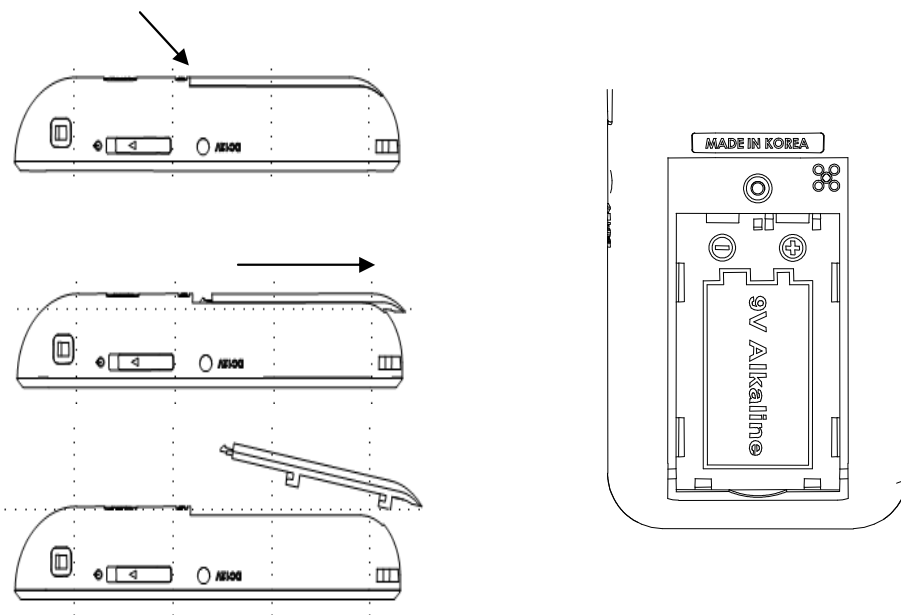
Feilmelding	Årsak og handling	Feilmelding	Årsak og handling
	<p>Hvis resultatet er høyere enn 0,50 mg/ml promille vises "WARN"-signalet, og alarmlyden høres.</p>		<p>Batterinivået er for lavt til å utføre en test. Enheten slår seg av automatisk etter at dette signalet er vist. Bytt 9 V-batteriet.</p>
	<p>Hvis resultatet er over 4,00 mg/ml promille endres LCD-skjermen fra blå til rød, "Hot"-signalet vises og alarmlyden høres.</p>		<p>Brukeren har pustet for kort under testen. Brukeren må puste rolig og jevnt inn i enheten i minst 3-5 sekunder. Gjenta trinn 2 til 4 for å utføre en ny test.</p>

*** NB: For alle disse feilene blir LCD-skjermen rød for å varsle.

Bytte av batteri

Trykk lett på batteridekselet bak på enheten, og trykk ned og skyv dekslet vekk fra enheten for å løsne dekslet.

Se følgende tegning.



*** NB: Sørg for å sette batteriet i riktig posisjon ved å sjekke positiv (+) og negativ (-) som vist.

Forholdsregler

1. Hvis du har drukket, røkt eller spist anbefales det at du venter i 20 minutter med å teste.
 - Grunnen til dette er at det tar ca 20 minutter for at alkoholen tas opp i blodet fra fordøyelsesorganene, og det tar lenger tid før alkohol som er igjen i munnen oppløses.
2. Unngå testing i sterk vind eller i lukkede rom med forurenset luft.
3. Når “**BATT**”-signalet vises på skjermen anbefaler vi å bytte 9 V-batteriet.
4. Ikke blås sigaretttryk, eller putt mat eller væske ned i instrumentet. Dette kan skade sensoren.
5. Ikke bruk denne enheten som et verktøy for å avgjøre om du eller noen andre kan bruke motorkjøretøy eller maskiner.
6. Oppbevar enheten i temperaturer på 0 – 50 °C (32 – 122 °F). Denne enheten er laget for bruk i temperaturområder på 10 – 40 °C eller 50 – 104 °F. Bruk av enheten i temperaturer under eller over dette temperaturområdet kan påvirke resultatene.
7. Ved normal bruk må CA2000 recalibreres hver 6. – 12. måned for at resultatene skal være nøyaktige.
 - Snakk med lokale distributører i forhold til recalibrering.
8. Ikke la enheten stå i strømadapteren når den ikke er i bruk.
9. Du kan ikke bruke resultatene til denne enheten i retten. Sjåføren er fullstendig ansvarlig hvis han/hun kjører under påvirkning av alkohol.
10. Unngå testing i nærheten av væsker som kan inneholde ulike former for alkohol eller aceton.
 - Disse stoffene kan påvirke testresultatene.
11. Ting som øker mengden ketoner i åndedrettet, som diabetes eller lavt kaloriinntak, kan gi en falsk positiv test (altså at den viser et resultat som ikke er null, selv om man ikke har drukket alkohol).
12. Ikke bruk denne enheten når du sitter i et kjøretøy.
13. En persons testresultater kan fortsette å øke eller synke over tid, avhengig av mange faktorer. Selv om du får et testresultat på et tidspunkt, betyr ikke dette at resultatet vil være det samme noen minutter senere.
14. Ikke kjør bil når du eller andre er påvirket av alkohol. Ha alltid sjåfør når du eller andre drikker alkohol.

Spesifikasjoner

Mål	5,6 x 12,3 x 2,3 cm / 2,2 x 4,8 x 0,9 tommer
Vekt	111 g / 3,9 oz (inkl. batteri og munnstykke)
Batteri	9 V Alkaline
Sensor	Sensitiv halvledende oksydsensor
Skjerm	Tofarget LCD-skjerm
Oppvarmingstid	20 sek.
Responstid	3 ~ 5 sek.
Nøyaktighet	±0,10 mg/ml (promille) ved 1,00 mg/ml (promille)
Kalibrering	BAC-simulator
Arbeidstemperatur	+10 °C ~ +40 °C
Oppbevaringstemperatur	0 °C ~ +50 °C
Garanti	2-års garanti

Garanti

Produsenten garanterer for 2 år fra kjøpsdato at produktet er uten feil i utførelse eller materiale (unntatt kalibrering) ved normal bruk.

Produsentens forpliktelser i henhold til garantien er begrenset til å bytte, justere eller reparere enheten hvis den returneres sammen med kvittering.

Denne garantien gjelder ikke hvis enheten har blitt modifisert eller skadet med hensikt.
Kontakt i Norge, tlf +47 22 74 88 40 – www.ttmicro.no



Digital promilletestare

CA2010

Användaranvisning



Innehållsförteckning

Innehållsförteckning.....	2
Innehåll i förpackningen	3
Produkt översikt	4
Skärminformation.....	4
Användaranvisning.....	4
Felmeddelanden.....	4
Byte av batteri	4
Förhållningsregler.....	4
Garanti.....	4
Specifikationer.....	4

Innhåll i förpackningen



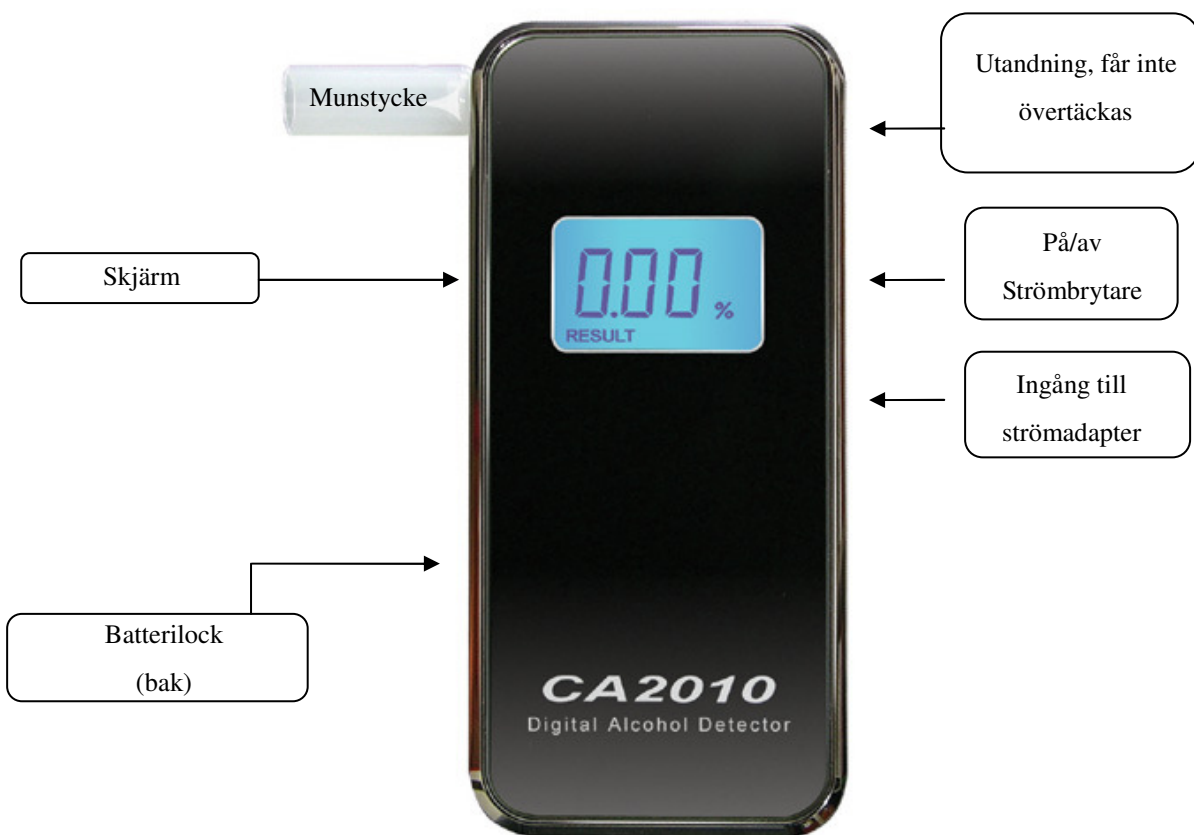
Stötsäker box

Batteri

MunstyckenCA2010

Bruksanvisning

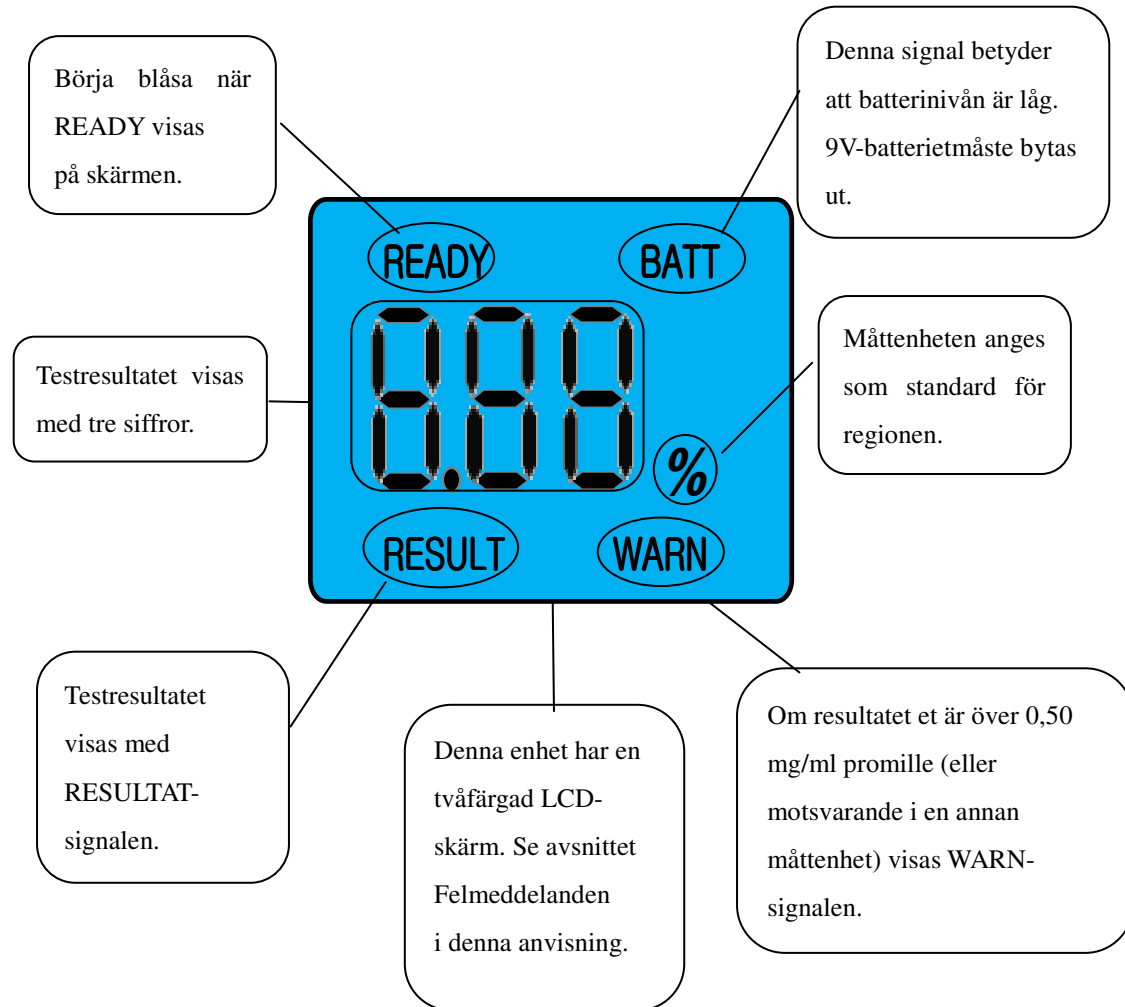
Produkt översikt



Denna enhet är en alkotester som är utformad för att mäta alkoholprocenten i blodet. Läs denna bruksanvisning noggrant före användning.

KÖR INTE BIL I PÅVERKAT TILLSTÅND!

Skärminformation



Användaranvisning

1. Sätt ett munstycke i uttaget för munstycken.
 2. hörs, och börjar därefter räkna uppåt från 000 till 100 % på skärmen. Uppvärmningsprocessen förbereder sensorn och kretsen för testning.
 3. När du hör ett pip ljud och "Ready" visas på skärmen, blåser du lugnt in i munstycket tills du hör pip ljudet igen. Sluta blåsa.
 - Om du inte blåser inom 30 sekunder slås enheten av automatiskt.
 - Om du druckit mycket lite (om alkoholprocenten är under 0,10 mg/ml promille) kan det hända att enheten inte aktiveras. Den visar emellertid fortfarande 0,00 ‰, och du är inom tillåtet område.
 4. När cirkeln har visats i fem sekunder visas testresultatet med tre siffror i 20 sekunder samtidigt som ett pip ljud hörs.
 - Om uppgifterna visar mer än 0,50 mg/ml promille (standardinställning), ändras LCD-skärmen från blå till röd, och signalen "WARN" visas samtidigt som larmet hörs.
 5. Slutligen slås enheten av automatiskt och ett ljud hörs.
 6. För flera tester, försök igen från nr. 2 till nr. 4.
 7. Låt det gå minst två minuter mellan testen.
-

Tilläggfunktion: Kontrollera om omkalibrering behövs.

Med denna funktion kan du kontrollera om enheten är i bra skick eller om den måste omkalibreras.

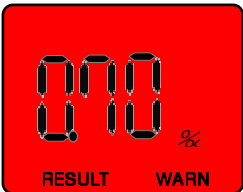
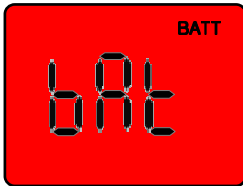
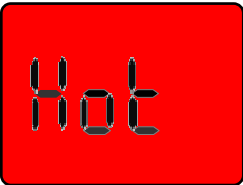
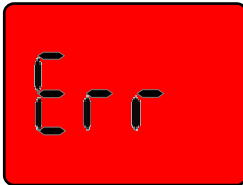
1. Sätt ett munstycke i ingången för munstycken.
2. Skjut strömbrytaren uppåt och håll den intryckt i 5 sekunder tills du ser "CAL"-signalen samtidigt som ett ljud hörs och släpp upp den.
 - Alkotestaren räknar därefter uppåt från 000 till 100 %.
3. När du hör ett pip ljud och "Ready" och "CAL" visas, blås försiktigt in i munstycket tills du hör pip ljudet igen. Sluta blåsa.
4. När cirkeln har visats i fem sekunder, visas testresultatet i 20 sekunder med en av signalerna nedan:

PAS: Enheten är klar att använda.

CAL: Enheten måste omkalibreras (LCD-skärmen blir röd).

OBS: Detta test måste utföras utan alkohol i blodet

Felmeddelanden

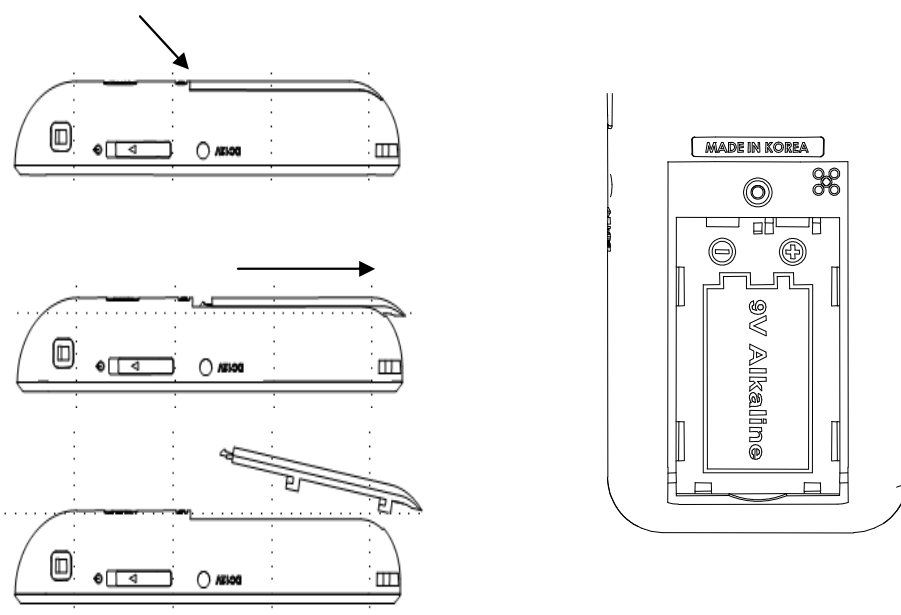
Felmeddelande	Orsak och handling	Felmeddelande	Orsak och handling
	<p>Om resultatet är högre än 0,50 mg/ml promille visas "WARN"-signalen, och larmet hörs.</p>		<p>Batterinivån är för låg för att utföra ett test. Enheten slås av automatiskt efter att denna signalen visas. Byt ut 9 V-batteriet.</p>
	<p>Om resultatet är över 4,00 mg/ml promille ändras LCD-skärmen från blå till röd, "Hot"-signalen visas och larmet hörs.</p>		<p>Användaren har andats för kort tid under testet. Användaren måste andas lugnt och jämnt in i enheten i minst 3-5 sekunder. Upprepa steg 2 till 4 för att utföra ett nytt test.</p>

*** OBS: För alla dessa fel blir LCD-skärmen röd för att varsla.

Byte av batteri

Tryck lätt på batterilocket på enhetens baksida, och tryck ner och skjut ut locket från enheten för att lossa locket.

Se följande ritning.



*** OBS: Kontrollera att batteriet placeras i rätt riktning genom att kontrollera positiv (+) och negativ (-) som visas

Förhållningsregler

1. Om du har druckit, rökt eller ätit bör du vänta i 20 minuter med att testa.
Orsaken till detta är att det tar ca 20 minuter för alkoholen att tas upp i blodet från matsmältningsorganen, och det tar längre tid innan alkohol som är i munnen upplöses.
2. Undvik att testa i stark vind eller i stängt rum med förorenad luft.
3. När "BATT"-signalen visas på skärmen ska 9 V-batteriet bytas ut.
4. Blås inte in cigarettök eller stoppa ner mat eller vätska i instrumentet. Detta kan skada sensorn.
5. Använd inte denna enhet som ett verktyg för att avgöra om du eller några andra kan använda motorfordon eller maskiner.
6. Förvara enheten i temperaturer på 0-50°C (32-122°F). Denna enhet är konstruerad för att användas i temperaturområden på 10-40°C eller 50-104°F. Om enheten används i temperaturer under eller över detta temperaturområde kan resultaten påverkas.
7. Vid normal användning måste CA2000 omkalibreras var 6-12 månad för att resultaten ska bli exakta.
8. Låt inte enheten stå i strömadaptern när den inte används.
9. Du kan inte använda resultaten från denna enhet i rätten. Chauffören är helt och hållet ansvarig om han/hon kör under påverkan av alkohol.
10. Undvik testning i närheten av vätskor som kan innehålla olika former av alkohol eller aceton.
Dessa ämnen kan påverka testresultaten.
11. Saker som ökar mängden ketoner i andedräkten, som diabetes eller lågt kaloriintag, kan ge ett falskt positivt test (alltså att det visar ett resultat som inte är noll, även om man inte har druckit alkohol).
12. Använd inte denna enhet när du sitter i ett fordon.
13. En persons testresultat kan fortsätta öka eller sjunka över tid, beroende på många faktorer. Även om du får ett testresultat vid en tidpunkt, betyder inte detta att resultatet kommer att vara detsamma några minuter senare.
14. Kör inte bil när du eller andra är påverkade av alkohol. Ha alltid chaufför när du eller andra dricker alkohol.

Specifikationer

Mått	5,6 x 12,3 x 2,3 cm / 2,2 x 4,8 x 0,9 turn
Vikt	111 g / 3,9 oz (inkl. batteri och munstycke)
Batteri	9 V Alkaline
Sensor	Sensitiv halvledande oxidsensor
Skärm	Tvåfärgad LCD-skärm
Uppvärmningstid	20 sek.
Responstid	3 ~ 5 sek.
Exakthet	±0,10 mg/ml (promille) ved 1,00 mg/ml (promille)
Kalibrering	BAC-simulator
Arbetstemperatur	+10 °C ~ +40 °C
Förvaringstemperatur	0 °C ~ +50 °C
Garanti	2-års garanti

Garanti

Tillverkaren ger 2 års garanti från inköpsdatum när det gäller fel på produktens utförande eller material (med undantag för kalibrering) vid normal användning.

Tillverkarens förpliktelser med avseende på garantin begränsar sig till att byte, justering eller reparation av enheten om den returneras tillsammans med kvitto.

Denna garanti gäller inte om enheten har modifierats eller skadats med avsikt.

Kontakt i sverige, tel: +46 73-855 51 13 – www.ttmicro.se



Digitaalinen alkometri

CA2010

Käyttöopas



Sisällysluettelo

Sisällysluettelo	2
Pakkauksen sisältö	3
Yleiskatsaus tuotteesta	4
Näytön tiedot	4
Käyttöohjeet	4
Vikailmoitukset	4
Patterin vaihto.....	4
Varo-ohjeet	4
Takuu.....	4
Tekniset tiedot.....	4

Pakkauksen sisältö



Iskunkestävä kotelo

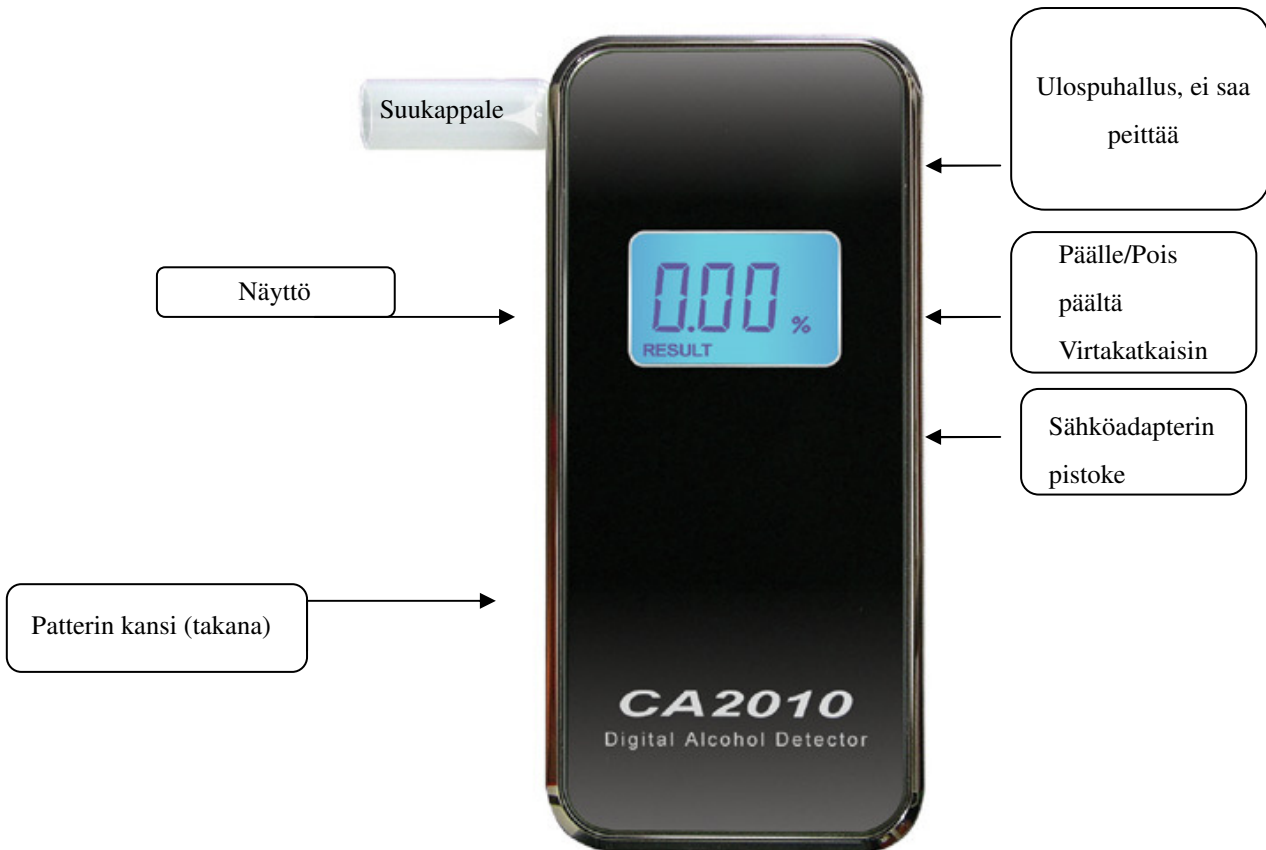
Patteri

Suukappaleet

CA2010

Käyttöohjeet

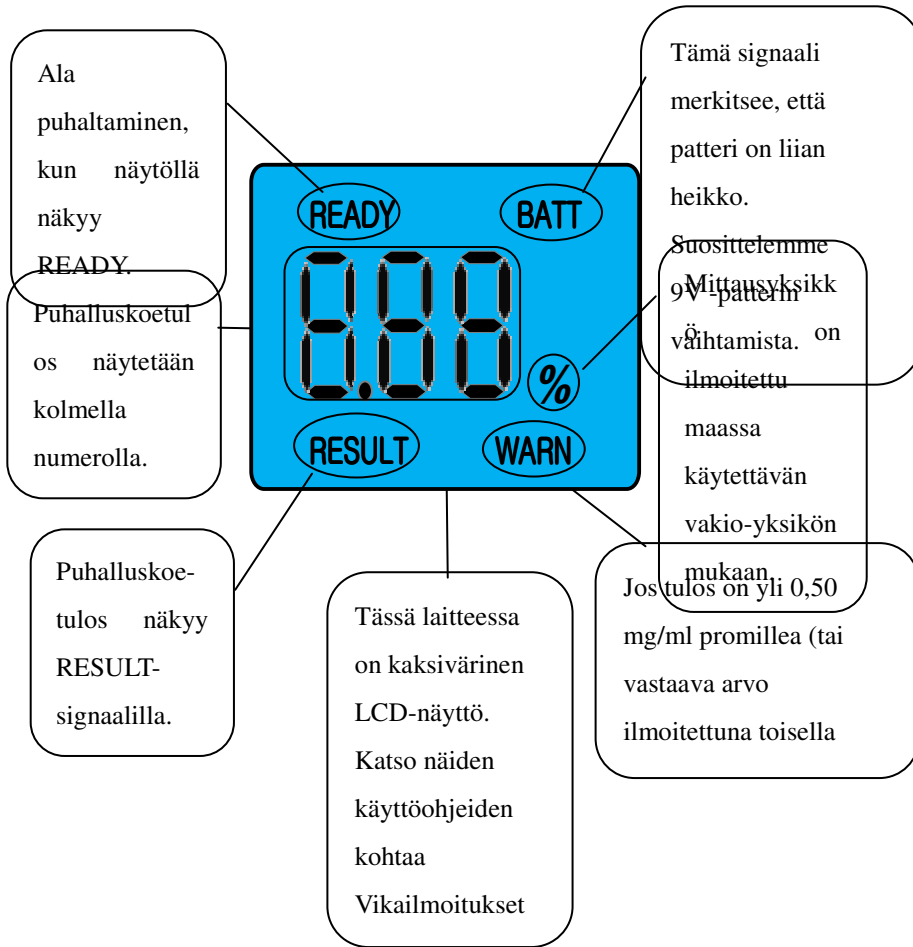
Yleiskatsaus tuotteesta



Tämä laite on alkometri, joka on suunniteltu mittaamaan veren alkoholipitoisuutta. Lue nämä ohjeet tarkkaan ennen laitteen käyttöönottoa.

ÄLÄ AJA AUTOA ALKOHOLIN VAIKUTUKSEN ALAISENA!

Näytön tiedot



Käyttöohjeet

1. Aseta suukappale suukappaleaukkoon.
2. Työnnä laitteen oikealla puolella oleva virtakatkaisin ylös.
Alkometri näyttää "on" ja antaa äänisignaalin, ja alkaa laskea näytöllä ylöspäin 000:sta 100 %:iin.
Käynnistysprosessi valmistaa tunnistinta ja virtapiiriä puhalluskoetta varten.
3. Kun kuulet piippausäänen ja näytöllä näkyy "Ready", puhallat rauhallisesti suukappaleeseen, kunnes kuulet piippausäänen uudelleen. Lopeta puhaltaminen.
Jos et puhalla 30 sekunnin kuluessa, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
Jos olet juonut erittäin vähän (jos alkoholiprosentti on alle 0,10 mg/ml promillea), laite ei ehkä aktivoidu. Se näyttää kuitenkin edelleen 0,00 %, ja olet sallitun alueen sisäpuolella.
4. Kun ympyrä on ollut näkyvillä viisi sekuntia, näkyy testitulokset kolmilukuisena 20 sekuntia samalla kun kuuluu piippausääni.
Jos tiedot näyttävät enemmän kuin 0,50 mg/ml promillea (vakioasetus), LCD-näyttö muuttuu sinisestä punaiseksi, ja signaali "WARN" näkyy samalla kun kuuluu äänisignaali.
5. Lopuksi laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä, ja samalla kuuluu äänisignaali.
6. Jos haluat tehdä useampia testejä, tee uudelleen kohdat 2–4.
7. Testien välillä pitää olla vähintään kaksi minuuttia.

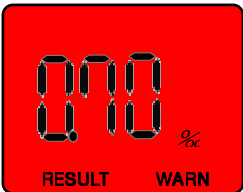
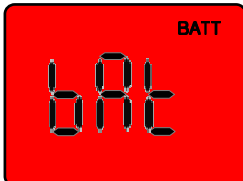
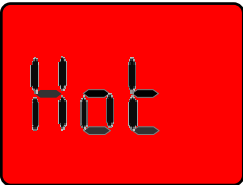
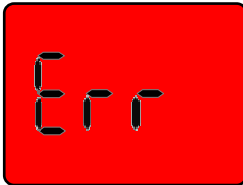
Lisätoiminto: Uudelleenkalibroinnin tarpeen kontrollointi.

Tämän toiminnon avulla voit tarkistaa, onko laite asianmukaisessa kunnossa vai pitääkö se kalibroida uudelleen.

1. Aseta suukappale suukappaleaukkoon.
2. Työnnä virtakytkin ylös ja pidä sitä alhaalla 5 sekuntia, kunnes näet "CAL"-signaalin samalla kun kuuluu äänisignaali, ja päästä irti virtakytkimestä.
Alkometri laskee sen jälkeen ylöspäin 000:sta 100 %:iin.
3. Kun kuulet piippausäänen ja "Ready" ja "CAL" näkyvät, puhalla varovasti suukappaleeseen kunnes kuulet piippausäänen uudelleen. Lopeta puhaltaminen.
4. Kun ympyrä on näkynyt viisi sekuntia, testitulokset on näkyvissä 20 sekuntia samalla kun toinen alla olevista signaaleista näkyy:
-PAS: Laite on valmis käyttöön.
-CAL: Laite täytyy kalibroida uudelleen (LCD-näyttö-muuttuu punaiseksi).

HUOM: Veressä ei saa olla alkoholia, kun tämä testi suoritetaan.

Vikailmoitukset

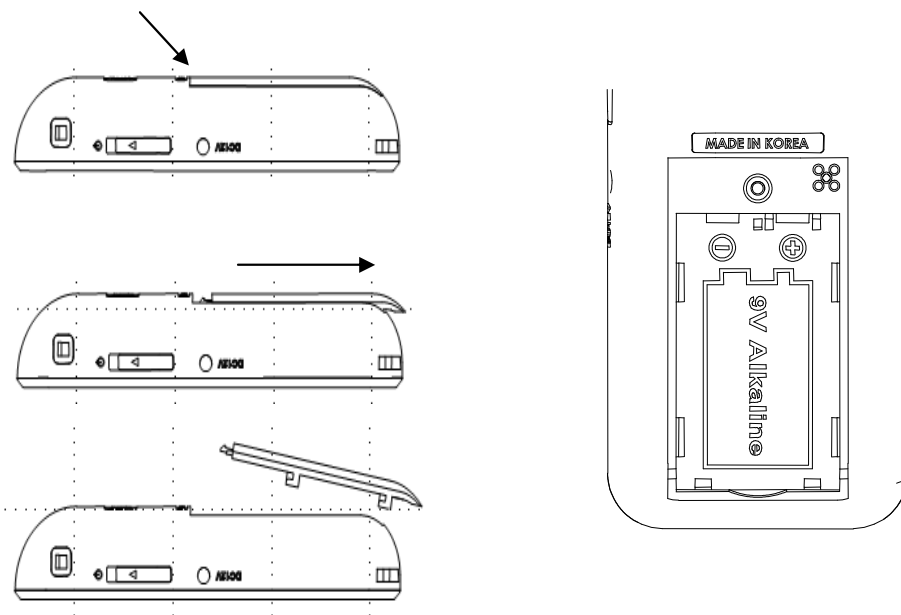
Vikailmoitus	Syy ja toimenpide	Vikailmoitus	Syy ja toimenpide
	<p>Jos tulos on yli 0,50 mg/ml promillea, näkyy "WARN"-signaali ja kuuluu hälytysääni.</p>		<p>Patterissa on liian vähän virtaa testin tekemiseen. Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä tämän signaalin näkymisen jälkeen. Vaihda 9V-patteri.</p>
	<p>Jos tulos on yli 4,00 mg/ml promillea, muuttuu LCD-näyttö sinisestä punaiseksi, "Hot"-signaali näkyy, ja hälytysääni kuuluu.</p>		<p>Käyttäjä on puhaltanut liian lyhyen ajan puhalluskokeen aikana. Käyttäjän täytyy puhaltaa rauhallisesti ja tasaisesti laitteeseen vähintään 3–5 sekuntia. Toista kohdat 2–4 tehdäkseen puhalluskoe uudelleen.</p>

*** HUOM: Kaikkien näiden vikojen kohdalla LCD-näyttö muuttuu punaiseksi varoittaakseen viasta.

Patterin vaihto

Paina kevyesti laitteen takana olevaa patterin kantta, paina sitä alaspäin ja työnnä kansi pois laitteesta sen irrottamiseksi.

Katso oheista kuviota.



** HUOM: Huolehdi siitä, että laitat patterin oikeaan asentoon tarkistamalla navat positiivinen (+) ja negatiivinen (-) kuvan osoittamalla tavalla.

Varo-ohjeet

1. Jos olet juonut, polttanut tai syönyt, suositellaan että odotat 20 minuuttia, ennen kuin suoritat puhalluskokeen.
Syynä tähän on se, että kestää noin 20 minuuttia ennen kuin alkoholi on imeytynyt verestä ruoansulatuselimiin, ja kestää pidemmän aikaa ennen kuin suussa oleva alkoholi hajooa.
2. Vältä kokeen tekemistä kovassa tuulessa tai suljetussa tilassa, jonka ilma on likaantunut.
3. Kun "BATT"-signaali näkyy näytöllä, suosittelemme 9 V-patterin vaihtoa.
4. Älä puhalla tupakan savua, työnnä ruokaa tai nestettä laitteeseen. Se voi vahingoittaa tunnistinta.
5. Älä käytä tätä laitetta työkaluna ratkaistaksesi, voitko sinä tai voiko joku toinen käyttää moottoriajoneuvoa tai koneita.
6. Säilytä laitetta seuraavissa lämpötiloissa: 0–50 °C (32–122 °F). Tämä laite on tehty käytettäväksi lämpötila-alueilla 10–40 °C tai 50–104 °F. Jos laitetta käytetään tämän lämpötila-alueen ala- tai yläpuolella, se voi vaikuttaa tuloksiin.
7. Normaalisissa käytössä CA2000 pitää kalibroida uudelleen joka 6.–12. kuukausi, jotta saataisiin tarkat tulokset.
Ota uudelleen kalibrointi -asioissa yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.
8. Älä anna laitteen olla virta-adapterissa, kun se ei ole käytössä.
9. Et voi käyttää tämän laitteen tuloksia oikeudessa. Kuljettajalla itse kantaa täyden vastuun, jos hän ajaa alkoholin vaikutuksen alaisena.
10. Vältä kokeen tekemistä lähellä nesteitä, jotka voivat sisältää eri muodoissa olevaa alkoholia tai asetonia. Nämä aineet voivat vaikuttaa testituloksiin.
11. Asiat, jotka lisäävät hengitysilman ketonipitoisuutta, kuten diabetes tai alhainen kalorien nauttiminen, voivat antaa väärän positiivisen koetuloksen (siis että saat tuloksen, joka ei ole nolla, vaikka et olisikaan juonut alkoholia).
12. Älä käytä tätä laitetta istuessasi ajoneuvossa.
13. Yksittäisen henkilön koetulokset voivat kohota tai laskea ajan mittaan, riippuen monista tekijöistä. Vaikka saat jonkin koetuloksen yhtenä ajankohtana, ei se merkitse, että tulos on sama muutamaa minuuttia myöhemmin.
14. Älä aja autoa, kun sinä tai muut ovat alkoholin vaikutuksen alaisena. Käytä aina kuljettajaa, kun sinä tai muut juovat alkoholia.

Tekniset tiedot

Mitat	5,6 x 12,3 x 2,3 cm / 2,2 x 4,8 x 0,9 tuumaa
Paino	111 g / 3,9 oz (inkl. batteri og munnstykke)
Patteri	9 V Alkaline
Tunnistin	Herkkä puolijohteinen happitunnistin
Näyttö	Kaksivärinen LCD-näyttö
Käynnistysaika	20 sek.
Vastausaika	3 ~ 5 sek.
Tarkkuus	±0,10 mg/ml (promillea) ved 1,00 mg/ml (promillea)
Kalibrointi	BAC-simulaattori
Toimintalämpötila	+10 °C ~ +40 °C
Säilytyslämpötila	0 °C ~ +50 °C
Takuu	2 vuoden takuu

Takuu

Tuottaja takaa 2 vuotta ostopäivämäärästä, että tuotteessa ei ole toiminta- tai materiaalivikaa (lukuun ottamatta kalibrointia) normaalissa käytössä.

Tuottajan velvollisuudet ovat takuun nojalla rajoitetut laitteen vaihtoon, säätöön tai korjaukseen, jos se palautetaan yhdessä kuitin kanssa.

Tämä takuu ei ole voimassa, jos laitetta on modifioitu tai sille on aiheutettu vahinkoa tarkoituksella. Yhteys Norjassa, puh. +47 22 74 88 40 – www.ttmicro.no

